DET DANSKE INSTITUT FOR VIDENSKAB OG KUNST I ROM
ACCADEMIA DI DANIMARCA
Protektor: Hendes Majestæt Dronningen • Sotto il Patronato della Regina di Danimarca

VIA OMERO 18 • 00197 ROMA • TEL. 06-3265931 • FAX 06-3222717
E-MAIL accademia@acdan.it • HOMEPAGE www.acdan.it

MØDE
I
BESTYRELSEN FOR DET DANSKE INSTITUT I ROM
25. OKTOBER 2013

***

INSTITUTTETS BERETNING FOR PERIODEN
1. FEBRUAR 2013 TIL 31. AUGUST 2013

I. BEBOERE I PERIODEN

Stipendiater
Lektor Mogens Nykjær (25.1-31.3)
Lektor Karin Margareta Fredborg (1.2-28.2)
Studerende Philip Due Pihl (1.2-30.4)
Journalist Peter Dyrby (1.2-30.4)
Journalist Lise Birk Pedersen (2.2-28.2)
Billedkunstner Niels Viga Hausken (1.2-28.2)
Billedkunstner Saskia Nicklin (1.2-31.3)
Billedkunstner Jon Stahn (1.2-31.3)
Billedkunstner Suada Demirovic (1.2-31.3)
Lektor Sven Erik Holgersen (1.3-30.4)
Musiker Dorte Nyrop (1.3-30.4)
Studerende Chris Askholt Hammeken (1.3-25.4)
Journalist Christine Christiansen (1.3-3.6)
Musiker Valdemar Villadsen (4.3-31.3)
Professor Bo Elling og miljøkonsulent Eva Jensen (2.4-14.7)
Journalist Iben Thranholm (2.4-31.5)
Billedkunstner Silas Emmery (2.4-30.4)
Billedkunstner Astrid Myntekær (2.4-31.5)
Musiker Hetna Regitze Bruun (2.4-30.4)
Lektor Annette Rathje (1.5-31.5)
Arkitekt Mikkel Nielsen (2.5-14.7)
Arkitekt Nathan Romero Muelas (2.5-31.5)
Forfatter Charlotte Inuk Hoff Hansen (2.5-31.5)
Billedkunstner Charlotte Johansen (2.5-1.7)
Billedkunstner Mikkel Olaf Eskildsen (3.5-2.7)
Lektor Camma Juel Jepsen (3.6-13.7)
Billedkunstner Louise Sass (3.6-29.6)
Lektor Kasper Bro Larsen (4.6-30.6)
Billedkunstner Kristina Kvalvik (13.6-14.7)
Billedkunstner Maj Hasager (13.6-14.7)
Studerende Mie Holm Augustenborg (27.6-12.7)

Forskningsophold tildelt af direktøren
Forsker Jesper Majbom Madsen (1.2-15.2)
Forfatter Jonas Rolsted (14.2-28.2)
Kontor- og Stabschef Torsten Cumberland Jacobsen (4.3-10.3)
Forfatter Maria Hesselager (14.3-21.3)
Musiker Kristoffer Hyldig (8.4-20.4)
Adjunkt Louise Nyholm Kallestrup (29.4-3.5)
Lektor Michael Eigtved (29.5-5.6)
Forfatter Bendt Fabricius (8.6-18.6)
Lektor Niels Christian Mossfeldt Nickelsen (1.7-7.7)
Professor Morten Broberg og Anita Jensen (1.7-14.7)
Ph.D-stud. Bjørn Nicola Wessel-Tolvig (7.6-19.6)
Ph.D Troels Myrup Kristensen (7.7-16.7)

Carlsbergfondets post.doc. Jane Hjarl Petersen (2.5-9.5)

Andre
Designer Mikkel Venge (21.2-24.2)
Forlagsredaktør Thomas Meloni Rønn (27.2-2.3)
Fagkonsulent Jens Refslund (10.3-14.3)
Musiker Steffen Madsen (24.4-28.4)
Ph.D Koji Yamamoto (22.5-26.5)
Musiker Leif Greibe (19.6-23.6)
Musiker Camilla Illeborg (19.6-23.6)
Bestyrelsesformand Ove Hornby og frue (1.6-5.6)

Beboere i forbindelse med Summer School (15.7-29.7)
Anne Louisa Zoll Nielsen
Maria Therese Rasmussen
Vladimir Zuckermann
Amalie Martinussen
Dea Schou
Cæcilie Vendeltorp
Kirsten Trøllund Boye
Line Kirstine Larsen
Christian Riis
Siv Strandberg
Jeppe Gersböll
Michael Reich
Ane Kirstine Preisler Nørgaard
Majken Andersen-Mølgaard
Chris Hammeken

II. BEGIVENHEDER I PERIODEN 1.2. 2013 – 31.7. 2013

Stipendiataftener og arrangementer

14.2 Valle Giulia Dialogues på Det hollandske Institut med præsentation af bogen *Rome and the World – The world in Rome* af Prof. Peter Rietbergen.

26.2 Stipendiataften i opholdsstuen. Journalist Lise Birk Pedersen talte om sit projekt med at følge kampagnebussen med Beppe Grillo; lektor Karin Margareta Fredborg talte om håndskrifter af uudgivne kommentarer til Horats' Ars Poetica og billedkunstner Niels Viga Hausken talte om korsstingsbroderi.

18.3 Valle Giulia Dialogues på Det belgiske Institut med oplægsholdere fra Det svenske Institut og Università di Roma Tre.

26.3 Stipendiataften. Musiker Valdemar Villadsen gav prøver på sang og billedkunstnerne Saskia Nicklin og Jon Stahn talte om og viste hver især deres produktioner i atelierne.

22.4 Valle Giulia Dialogues på Det danske Institut med oplægsholdere fra Det østrigske og Det rumænske Institut.

29.4 Stipendiataften i opholdsstuen. Specialestuderende i kunsthistorie Philip Due Pihl talte om Andrea Pozzo's fresker i kirken Sant'Ignazio; journalist Peter Dyrby talte om hvordan terrorismen i 70'ernes og 80'ernes Italien er præsenteret i nyere italiensk litteratur; billedkunstner Silas Emmery talte om sin udforskning af romerske ruiner, mens musikologerne Dorte Nyrop og Sven Erik Holgersen talte om musikdidaktik for børn i et komparativt perspektiv.

14.5 Stipendiataften i opholdsstuen. Billedkunstner Astrid Myntekær talte om sit arbejde med lysinstallationer; journalist Christine Christiansen talte om det italienske parlamentsvalg og journalist Iben Thranholm talte om eksorcisme.

27.5 Valle Giulia Dialogues på British School med oplægsholdere fra British School og Det belgiske Institut.

28.5 Stipendiataften i opholdsstuen. Arkitekt Nathan Romero Muelas talte om Luigi Moretti, forfatter Charlotte Inuk Hoff Hansen talte om skriveprocesser og lektor Annette Rathje om Ficana-udgravningerne.

25.6 Stipendiataften i opholdsstuen. Billedkunstner Charlotte Bergmann Johansen talte om katakomber og fremviste egne skulpturer og installationer; billedkunstner Kristina Kvalvik talte om og fremviste sorthvide billeder af Rom; billedkunstner Louise Sass talte om Borromini og barokken; billedkunstner Mikkel Olaf Eskildsen talte om og fremviste sine tegninger i køkkenet. Kaspar Bro Larsen præsenterede sin nye bog om evangelierne.

9.7 Stipendiataften i opholdsstuen. Professor Bo Elling talte om *Cittaslow*; miljøkonsulent Eva Jensen talte om biodiversitet og hendes samarbejde med FAO; lektor Camma Juel Jepsen talte om den italienske filosof Giorgio Agamben; arkitekt Mikkel Nielsen talte om arkitektoniske ornamenter og billedkunstner Maj Hasager talte om og viste klip fra sit videoprojekt om immigranter i Rom.

Ekskursioner, byvandringer o.a.

8.2 Byvandring til området omkring Ara Pacis ved Carlsbergfondets post.doc. Carsten Hjort Lange.

16.2 Byvandring fra Piazza del Popolo til Piazza Navona ved lektor Mogens Nykjær. Med udgangspunkt i modreformationens motiver 'martyrium' og 'triumf', talte Mogens Nykjær bl.a. om Caravaggio.

16.3 Ekskursion til Assisi. Rundvisning på den internationale kunstnerresidens "Arte Studio

Ginestrelle" ved Monte Subasio, i forbindelse med besøg af tidligere stipendiat, billedkunstner Line Kallmayer. Efterfølgende rundvisning i San Francesco Basilikaen ved den danske franciskanermunk Broder Theodor samt i kirkerne Santa Chiara og San Damiano ved billedkunstner Line Kallmayer.

20.4 Byvandring med temaet Konstantin ved amanuensis Gitte Lønstrup Dal Santo. Besigtigelse af kolossalstatuen på Kapitol, Konstantin-Maxentius-basilikaen på Forum Romanum samt Konstantinbuen. Desuden besøg af Konstantinudstillingen i Colosseum.

4.5 Ekskursion til Ostia Antica ved Carlsbergfondets post.doc., arkæolog Jane Hjarl Petersen, der talte om "Necropoli Laurentina" og synagogen.

4.6 Byvandring på den antikke rute for triumftoget fra Marsmarken til Kapitol ved Carlsbergfondets post.doc. Carsten Hjort Lange.

14.6-16.6 Ekskursion til Salerno, Ravello og Amalfi ved direktør Marianne Pade, amanuensis Gitte Lønstrup Dal Santo og historiker Matthew Dal Santo.

Koncerter, udstillinger o.a.

17.4 Koncert i auditoriet med stipendiat Hetna Regitze Bruun (sopran) og duopartner Kristoffer Hyldig (pianist). Efterfølgende overrækkelse af Prinsesse Margrethes arbejdslegat til stipendiat Chris Askholt Hammeken.

20.5-26.5 Det danske Institut i Rom var udvalgt til at deltage i RomArchè på Museo Archeologico di Villa Giulia med en række af Instituttets nyeste publikationer indenfor arkæologi.

20.6 Koncert i auditoriet med den danske sopran Camilla Illeborg og pianist Leif Greibe. Under titlen *Var det en drøm?* opførtes værker af bl.a. Grieg, Sibelius, Stenhammer, Alfvén, Heise og Lange-Müller fra den nordiske romances storhedstid.

Deltagelse i kongresser o.a.

19.3 Amanuensis Gitte Lønstrup Dal Santo deltog i seminaret *The Mediterranean city and religion* med foredraget *Responses to Change & Diversity - Cross cultural Encounters in late antique Rome and Constantinople* på British School at Rome.

11.4-13.4 Direktør Marianne Pade deltog i kongressen Latinity i Campo Teutonico i Vatikanet med foredraget Litterae Restauratae: *the role of the commentary in fifteenth-century Italy.*

23.4-24.4 Direktør Marianne Pade arrangerede kongressen *Vite Pomponianae* i sammenarbejde mellem Det Danske Institut, American Academy at Rome, Roma nel Rinascimento, Università di Roma Tor Vergata og Università di Napoli Federico II og holdt foredrag om *The* vitae Statii *of Niccolò Perotti and Pomponio Leto*.

8.5 Direktør Marianne Pade holdt gæsteforelæsning på La Sapienza om *Traduzione di classici nel Quattrocento.*

23.5-24.5 Direktør Marianne Pade deltog i kongressen *The Afterlife of Plutarch* (Warburg Institute, London) med foredraget *Whethamstede and Plutarch*.

3.6-6.6 Direktør Marianne Pade deltog i *XXXIV Congresso Internazionale Di Studi Umanistici "Bartolo da Sassoferrato e il pensiero giuridico e politico tra Medioevo e Rinascimento"* med foredraget *Le* Vitae Statii *di Pomponio Leto e Niccolò Perotti*.

8.7-9.7 Amanuensis Gitte Lønstrup Dal Santo deltog i John Armstrongs workshop i Hobart, Tasmanien, med foredraget *Why return to Rome?*

10.7-11.7 Amanuensis Gitte Lønstrup Dal Santo deltog i John Armstrongs symposium *The Renaissance of The Humanities* på Melbourne University med foredraget *Why return to Rome?*

Foredrag og kongresser på instituttet

21.2 "Designer's talk" – et foredrag i auditoriet om lyddesign i bilen ved industriel designer for

B&O Mikkel Venge i forbindelse med den internationale udstilling "Design e Suono" i galleriet ved Roms Koncerthus Auditorium. Arrangementet var organiseret af amanuensis Gitte Lønstrup Dal Santo.

22.2 Foredrag i auditoriet om humanistisk/filosofisk coaching ved amanuensis Gitte Lønstrup Dal Santo.

28.2 Bogpræsentation i auditoriet i forbindelse med Bente Rasmussens danske oversættelse af Ascanio Celestinis *La pecora nera* ved Bente Schrøder Rasmussen, forlagsredaktør Thomas Meloni Rønn og oversætter Bruno Berni.

20.3 Bogpræsentation i auditoriet i forbindelse med Troels Kardels bog om Niels Stensen, *Nicolaus Steno. Biography and Original Papers of a 17th Century Scientist*. Præsentationspanelet bestod af Troels Kardel, Pina Totaro (Università di Sapienza) samt Stefano Miniati (Università di Siena). Ved samme lejlighed vistes konsul Alessandro Berti's kortfilm med titlen *Niccolò Stenone dalla Scienza alla Fede*.

23.4 Åbning af international kongres om Vitae Pomponianae: "Lives of Classical writers in Fifteenth Century Roman Humanism" arrangeret af direktør Marianne Pade i samarbejde med American Academy in Rome, Roma nel Rinascimento, Università di Roma Tor Vergata og Università di Napoli Federico II.

22.5-24.5 Åbning af international konference om "Humanities and Humanistic Values in Society and Business" på henh. Det danske og Det hollandske Institut i Rom. Konferencen, som var arrangeret af amanuensis Gitte Lønstrup Dal Santo i samarbejde med direktøren for Det hollandske Institut Gert-Jan Burgers og Nanna Rosenfeldt fra Tænketanken DEA.

5.6 Seminar om "Lazio e Sabina" på Det danske Institut i forbindelse med "10º Incontro di studi 4-6 giugno 2013", arrangeret i samarbejde med British School at Rome, Det hollandske og Det danske Institut i Rom samt Il Ministero per i Beni e le Attività Culturali.

7.6 Workshop i auditoriet om "Public speaking" arrangeret af amanuensis Gitte Lønstrup Dal Santo.

16.7-28.7 *Summer School*. *Text – Memory – Monument. The Use of the Past in Italian Renaissance Culture*. Meritgivende kursus koordineret af direktør Marianne Pade i samarbejde med Ph.D. Trine Arlund Hass og Aarhus Universitet. Undervisere: direktør, Dr. Phil. Marianne Pade, Ph.D. Trine Arlund Hass (Aarhus Universitet), amanuensis Gitte Lønstrup Dal Santo, Carlsbergfondets post.doc. Carsten Hjort Lange, Prof., Dr. Outi Merisalo (Jyväskylä Universitet), Prof., Dr. Leonardo Cecchini (Aarhus Universitet), Prof., Dr. Peter Gillgren (Stockholms Universitet), Ph.D. Unn Irene Aasdalen (Københavns Universitet), Prof. Christopher S. Celenza (American Academy in Rome), Prof., Dr, Wouter Bracke (Det belgiske Institut i Rom), Prof. Paul Gwynne (American University of Rome), Ph.D. Per Sigurd Styve (Kunsthistorisches Institut in Florenz).

Andet

4.4 Direktør Marianne Pade holdt mindeord over Karsten Friis-Jensen i Det Kongelige Danske Videnskabernes Selskab.

15.5 Direktør Marianne Pade præsenterede bogen *San Cataldo - et adeligt nonnekloster på Amalfikysten*, v. Bente Lange, M. Pade, Lene Waage-Petersen og med bidrag af Kurt Villads-Jensen på San Cataldos venneforenings generalforsamling.

29.5-30.5 Direktør Marianne Pade præsenterede bogen *San Cataldo - et adeligt nonnekloster på Amalfikysten* for en række fonde på San Cataldo.

Protektorater

24.4 Christiane Hommelsheim & Irene Mattioli: "ALFABETO" di Inger Christensen. Et

teaterstykke i forbindelse med festivalen ”Festival Teatri di Vetro di Roma”.

Besøg

7.2 Direktør Marianne Pade gav en rundvisning i huset for Prof. Mark Engelbrecht, dekan for College of Design ved Iowa State University.

21.2 Amanuensis Gitte Lønstrup Dal Santo gav en rundvisning i huset for direktøren for Istituto Europeo di Design og en gruppe undervisere og master class studerende forud for ”Designer’s talk” i auditoriet.

5.4 Amanuensis Gitte Lønstrup Dal Santo gav en rundvisning i huset for en gruppe studerende fra Favrskov Gymnasium.

5.5 *Open House Roma. Scopri l’architettura della Capitale*. Besøgene blev organiseret via tilmelding og holdene var på cirka 20 personer. To rundvisninger ved bibliotekar Adelaide Zocchi; to rundvisninger ved amanuensis Gitte Lønstrup Dal Santo og to ved arkitekt Amanzio Farris.

18.5 Amanuensis Gitte Lønstrup Dal Santo gav en rundvisning i huset for pianist/repetitør ved Det kongelige Teater i København Adam Faber og frue.

Auditoriet/biblioteket/opholdsstuen til rådighed for udefrakommende

28.2 Opholdsstuen til rådighed for Den danske læsekreds i Rom, som talte om bøger, der havde gjort særligt indtryk på læserne.

19.3 Auditoriet til rådighed for journalist Jesper Storgaard Jensen, som holdt foredrag for en gruppe studerende fra Næstved og Roskilde Gymnasium.

20.3 Opholdsstuen til rådighed for Den danske læsekreds i Rom, som havde besøg af stipendiat Peter Dyrby.

3.4 Auditoriet til rådighed for journalist Mads Frese, som havde inviteret amanuensis Gitte Lønstrup Dal Santo, journalist Iben Thranholm og ”vatikanisten” Marco Politi til at holde foredrag om Vatikanet for en gruppe studerende fra den journalistiske efteruddannelse.

6.5 Opholdsstuen til rådighed for Den danske læsekreds i Rom, som havde besøg af Saro Maisano, der talte om kvinderoller.

12.6 Opholdsstuen til rådighed for Den danske læsekreds i Rom, som talte om hvilke bøger der skulle købes ind til det kommende efterår.

Stipendiatudflugter o.a. i instituttets vw-bus

12.4-4.4 VW-bussen lånt ud til billedkunstner Silas Emmery, som kørte til Assisi.

23.4 VW-bussen lånt ud til billedkunstnerne Silas Emmery og Astrid Myntekær, som kørte til Assisi.

28.5-30.5 VW-bussen lånt ud til professor Bo Elling, som kørte til Ligurien og Emilia-Romagna i forbindelse med *cittaslow*-projektet.

3.6-6.6 VW-bussen lånt ud til professor Bo Elling, som kørte til Umbrien i forbindelse med *cittaslow*-projektet.

13.7 VW-bussen lånt ud til Troels Myrup Kristensen og Carsten Hjort Lange, som kørte til Nemi.

III. PUBLIKATIONER

Beretning om ARID & ARID Supplementum

1) ARID

- ARID 37 (2012)

Papirudgave udgivet i juli 2013

- ARID 38 (2013)
  3 artikler antaget (under bearbejdelse)

2) ARID Supplementum

- *L'opera Il Valdemaro (1726) di Domenico Sarro* red. af Knud Arne Jurgensen. Udgivet i juli 2013.
- *L'Italia in Europa. Italia e Danimarca* (symposium holdt på Det Danske Institut i Rom 7-8 april 2011). Red. af Gert Sørensen og Maria Adelaide Zocchi. 2. korrekturlæsning.

Under planlægning:

- *Roman Republican Triumph* (Symposium holdt på Det Danske Institut i Rom 28.-31. januar), red. af Carsten Hjort Lange.

- *Fiction and Figuration in High and Late Medieval Literature* (symposium holdt på Det Danske Institut i Rom 21.-22. januar), red. Marianne Pade, Anders Cullhed et all.

3) Andre publikationer

- *Excavations at Ficana III. The Iron Age Fortification* (*Occasional Papers of the Nordic Institutes in Rome*, 7) red. af Tobias Fischer-Hansen & Gregers Algreen-Ussing. Udgivet i juni 2013.
- *Orfeus' myte: historie og aktualitet/Il mito di Orfeo: storia e attualità*. Red. af Anna Wegener. Udgivet i juli 2013.

IV. HUS, HAVE OG IT

I foråret 2013 har Instituttet fået repareret el-lokalet under hovedtrappen. Der er opsat Mogens Kock reoler på den øverste repos på den store trappe, og der er ligeledes opsat hylder i ateliergangen i stueetagen. Der er dermed kommet en væsentlig og meget nødvendig udvidelse af bibliotekskapaciteten. der blevet opsat boghylder, som alle er til bibliotekets bøger. Derudover er der kun foretaget nødvendige årlige vedligeholdelser, stadigvæk med henblik på den store ombygning som er planlagt til efteråret 2014.

V. BIBLIOTEK

Fornyelse

Der er flyttet følgende afdelinger fra biblioteket til ateliergangen i stueetagen: leksika – dansk historie – dansk topografi – danske museer – dansk litteratur. Dansk skønlitteratur er flyttet til reposen på anden sal.

Gaver

Personer: Kia Bach, Stine Birk, Agostino Dani, Bo Elling, Paolo Giorgi, Morten Steen Hansen, Bent Holm, Line Kallmayer, Birte Poulsen, Johannes Ramninger, Annette Rathje, Piero Santi, Kaspar Thormod.

Institutioner: British School at Rome, Svenska Instituttet, Thorvaldsens Museum, Museo Civico di Istria di Castro, Museo dei Monti Lepini, Museo della Preistoria della Tuscia, Soprintendenza per i Beni Archeologici del Lazio, Tipografia Pliniana.

VI. DIREKTØR OG AMANUENSIS

DIREKTØR

Ud over den daglige varetagelse af direktørens arbejde i henhold til kontrakt og arbejdsbeskrivelse er følgende særlige opgaver udført.

Projekter

Referentialitet i renæssancens kultur: imitatio *og intertekstualitet:* Projektet indgår som et delprojekt i et nordisk forskningsprojekt om fiktion i senmiddelalderen; i forlængelse af den internationale kongres *Fiction and figuration in high and late medieval literature*, der afholdtes januar 2013 på Det Danske Institut arbejdes der på et Supplementumbind. Delresultater er fremlagt i flere artikler og på kongresser. Endvidere arbejdes der på en tekstkritisk udgave af Niccolò Perottis litterære/ humanistiske breve.
Renæssancens bogkultur og romersk epigrafik i det femtende århundrede: Projektet har indtil videre resulteret i flere artikler og kongresbidrag, arbejdet bliver brugt i undervisningen på Instituttets sommerskole og yderligere resultater vil blive fremlagt på en international kongres i Rom i efteråret 2013.

Direktøren er desuden medlem af de to italienske forskerorganisationer *Roma nel Rinascimento* (www.romanelrinascimento.it/) og *Classiconorroena* (www.tema.unina.it/index.php/Classnorr) og har deltaget i deres arbejde. Hun har været ekstern bedømmer for Clare Hall Arts Fellowship, Cambridge og for K.U.Leuvens forskningsafdeling, Belgien, peer reviewer for *Italia medioevale e umanistica*, medlem af bedømmelsesudvalg for lektorat i Latin og Oldtidskundskab, SDU og af *Comitato di Presidenza dell'Unione Internazionale degli Istituti di Archeologia, Storia e Storia dell'Arte in Roma.*

Publikationer

San Cataldo - et adeligt nonnekloster på Amalfikysten, v. Bente Lange, Marianne Pade og Lene Waage Petersen. København, 2013. 271 s.
'For ikke at kede læseren' - om at oversætte Homer (Festskrift til Adam Bülow Jacobsen, *Aigis* 2013) 8 s.
Lemma *academia* (*Neulateinische Wortliste*, ed. J. Ramminger, www.neulatein.de, 2013. 7 s.)
'The Material Fortune of Niccolò Perotti's *Cornu Copiae* in the Fifteenth and Early Sixteenth Centuries' *(Neo-Latin Commentaries and the Management of Knowledge in the Late Middle Ages and the Early Modern period (1400-1700),* ed. Karl Enenkel and Hank Nellen, Humanistica Lovaniensia, Supplementum 33. Leuven University Press 2013, 241-62).

Indleveret til trykning

Artiklerne 'Guarino of Verona, *Regulae grammaticales* (Rules of Grammar, c. 1418)'; 'Lorenzo Valla's *Elegantiae linguae Latinae* (1441-1449)'; 'Niccolò Perotti's *Cornu copiae* (Horn of plenty, 1477-1480)'; 'Niccolò Perotti's *Rudimenta grammatices* (Elementary

Grammar, 1468)'; 'Leonardo Bruni's *De interpretatione recta* (On good translation, c. 1420)'; Translation as a source for neologisms (udkommer i (udkommer i: Brill's *Encyclopedia of Neo-Latin Studies*, ed. P. Ford et al., Leiden, Berlin, New York 2014).15 s.
Renaissance Translation (udkommer i Brill's *Encyclopedia of Ancient Greek Language and Linguistics*, ed. David von Eijndhoven). 5 s.
The materiality of Bartolomeo Sanvito's (1435-1511) epigraphic capitals (udkommer i *Akten des Epigraphikerkongresses Berlin* 2012). 3 s.
The Renaissance. Scholarship, Criticism and Education, (udkommer i *A Handbook to Thucydides*, ed. Neville Morley, Wiley & Blackwell, 2014). 17 s.
Karsten Friis-Jensen *in memoriam* (*Classiconorroena* 31, 2012) 4. s

AMANUENSIS
Ud over den daglige varetagelse af amanuensis' arbejde i henhold til kontrakt og arbejdsbeskrivelse arbejdes på følgende opgaver:

Projekter
Monografien *CONCORDIA APOSTOLORUM. Church, Empire and Memory in Theodosian Rome and Constantinople.* Aftale er indgået med Peter Brown (Princeton) om, at manuskriptet sendes i *hard copy*, når de sidste rettelser er indført. Det vil efterfølgende blive bedømt med henblik på publikation i serien *Transformation of the Classical Heritage,* University of California Press. Et møde med Brown vil formentlig finde sted i november 2013.

Humanioras fremtid. Amanuensis arbejder på at etablere et diskussionspanel og en TED-talk i forlængelse af den internationale konference om "Humanities and Humanistic Values in Society and Business" d. 22-24 maj.

Design. Amanuensis har etableret kontakt mellem Design Museum Danmark (Direktør Anne-Louise Sommer), MAXXI i Rom (Domitilla Dardi) og Triennalen i Milano (Stefano Casciani) for at undersøge muligheden for at lave en forskningsbaseret særudstilling i Rom, Milano og København om Poul Henningsen med udgangspunkt i Hans Hertels nye biografi. Ideen er bl.a. at sætte fokus på Henningsens vision om design, kunst og velfæld – og involvere Instituttet som tidstypisk ramme, samt at åbne for enkelte besøg i relation til en evt. udstilling i Rom.

Indleveret til trykning
"The veneration of Sts Peter and Paul in late antique Constantinople," in *Atti del XV Congresso dell'archaeologia Cristiana*, Città del Vaticano 2013, 683-697. Forventes publiceret i september 2013.
"Storytelling and cultural memory in a time of change: celebrating the pagan and Christian founders of Rome," in *Pagans and Christians in late antique Rome: interpreting the evidence*, eds. Michele Renee Salzman and Marianne Saghy, Cambridge University Press 2014-15? Afventer lektors respons.
Rite of passage. On ceremonial movements and vicarious memories (4th c) in *The Moving City*, eds. Simon Malmberg, Ida Österberg, Jonas Bjornebye, Bloomsbury 2014. Omskrevet artikel (nyt indhold) indleveret til redaktør i april 2013 (nyt forlag: Bloomsbury, ikke Brill).
"Internationalt synopsis dokument" med strategiske forslag til udviklingen af de klassiske humanistiske fag. Samarbejde med John Armstrong, Melbourne University; Jack Fuller, Oxford University; David Budtz Pedersen, Aarhus Universitet. Work-in-progress.

VII. HUSETS PERSONALE

BIBLIOTEK

Siden februar 2013 har bibliotekar Federica Lucci arbejdet 7 timer/uge i biblioteket, hvor hun har foretaget katalogisering af bøger og tidsskrifter. Hendes nuværende kontrakt fortsætter til og med januar 2014. Tidligere bibliotekar fra Det Kongelige Bibliotek, Marianne Nordby, arbejder frivilligt på instituttets bibliotek, hvor hun foretager flytning af nogle afdelinger fra biblioteket.

VIDENSKAB

Post.doc. Jane Hjarl Petersen fratrådte den 1/9 2013 efter at have fået et adjunktur på Syddansk Universitet.

CARLSBERGFONDETS POST-DOC STIPENDIUM

Projekt

Den romerske republikanske triumf, som beskrevet i tidligere beretninger. Der arbejdes først og fremmest på monografien: *Triumph in the Age of Civil War: The Late Republic and the Adaptability of the Triumphal Tradition*. Desuden arbejdes der på konferencebindet fra januar-konferencen *Roman Republican Triumph: Beyond the Spectacle* samt en række artikler og anmeldelser.

Indleveret til trykning

*"*Triumph and Civil War during the Late Republic," in *Papers of the British School at Rome* 81, 2013.
Anmeldelse af "Galinsky, K. (2012) Augustus. Introduction to the Life of an Emperor" for *The Classical Review* 64.1, 2014.
"Augustus' triumphal and Triumph-like Returns to Rome," in S. Bjørnebye, S. Malmberg og I. Östenberg (eds.) *Ancient Rome: Passages, processions and promenades* (London, Bloomsbury), 2014.
"The Triumph outside the City: Voices of Protest in the Middle Republic". Vil blive udgivet i konferencebindet, 2014/15.

* for det videnskabelige personales øvrige formidling, se under "begivenheder".

FAGLIG OG PRAKTISK BISTAND

Instituttet har i beretningsperioden ydet praktisk og faglig bistand til en række enkeltpersoner, persongrupper og institutioner, danske som italienske.

11. oktober 2013,

Marianne Pade